

0236-0250- SS Fabianus - Decretum de Ordinibus Ecclesiasticis

O93, f. 18vb; N442, f. 43vb; V630, f. 45va; I83, f. 94ra; VD38, f. 85rb; SG670, p. 177b; P9629, f. 20r

INCIPIUNT DECRETA FABIANI PAPAE.

Dilectissimis ubique catholicae ecclesiae comministris Fabianus salutem in domino.

Divinis[3] praeceptis et apostolicis monemur[4] institutis, ut pro cunctarum ecclesiarum statu impigro[5] vigilemus effectu[6], unde consequens[7] est debere vos scire, quae apud Romanam in sacro aguntur ritu[8] ecclesiam[9], ut eius sequentes exempla eius veri[10] filii inveniamini, quae vestra est mater voca<I83, f. 94rb>ta[11].

Septem[12] ergo[13] diaconos[14] in urbe Roma per septem regiones civitatis[15], sicut a patribus accepimus, qui per singulas ebdomadas et dominicos[16] [17] dies atque festivitatum[18] sollemnia cum subdiaconibus et acolitis ac se<SG670, p. 178a>quentium ordinum ministros[19] iniuncta[20] sibi observent[21] ministeria[22] et parati omni hora sint[23] ad divinum officium et, quicquid eis iniungitur[24], peragendum. Similiter[25] et vos[26], prout oportunum[27] fuerit, per singulas civitates est faciendum, ut[28] divinum[29] absque[30] ulla mora <VD38, f. 85va> et[31] neglegentia studiose ac sollemniter[32] agatur[33] officium. Denique[34] septem similiter[35] subdiacones[36] ordinavimus[37], qui septem[38] notariis imminerent et gesta martyrum veraciter in integro colligerent nobisque rimanda[39] manifestarent, quod etiam omnes vos agere monemus[40], ne[41] in pos<N442, f. 44ra>terum[42] aliqua ex his dubitatio fiat quaestioque oriatur, quoniam[43] omnia[44], quae scripta sunt, ad nostram doctrinam scripta sunt, et[45], quae nostris[46] temporibus veraciter scribuntur, ad futurorum doctrinam diriguntur[47]. Et ideo fidelissimis haec[48] negotia committi praecipimus, ne aliqua in eis illusio[49] inveniatur, ex qua fidelibus scandalum, quod absit, oriatur. Unde et cari<SG670, p. 178a>tatem vestram paterna dulcedine petimus[50], ut in cunctis affectum[51] vestrae caritatis <I83, f. 94va> sancta ecclesia inveniat et[52] favoris vestri solaciis[53], quocumque[54] necesse fuerit, potiatur[55]. Et sicut bonitas[56] studii vestri de se nobis certitudinem[57] praebet, ut in nullo de ea diffidere[58], sed magis ut sapientibus filiis ecclesiae nostrae haec fiducialiter[59] commendamus, ita postpositas[60] opportunitatis[61] occasiones[62] vestra efficacia[63] elaborare[64] enixius[65] debeat[66] atque id modis, quibus possibile fuerit, omni studio agere[67] contendatis[68]. <V630, f. 45vb> Hortamur <VD38, f. 85vb> etiam vos iuxta dictum apostoli stabiles esse et immobiles, abundantes in opera[69] domini semper scientes, quod labor vester non est inanis in domino. Et alibi: Vigilate et orate et state in fide, viriliter agite et confortamini, omnia vestra in[70] caritate fiant.

Insuper[71] et illud vos scire desideramus, quia[72] nostris temporibus praepedientibus quidem[73] nostris peccatis, suadente antiquo hoste, qui semper ut leo rugiens circuit quaerens, quem devoret, supervenit Novatus ex Africa et <SG670, p. 179a> separavit de ecclesia Christi Novatianum[74] et quosdam alios Christi confessores et convertit in pravam[75] doctrinam. A quibus vos, fratres, avertite et cavete[76] et[77] ab[78] omnibus[79], qui alteram fidem et doctrinam tenent, quam apostoli et successores eorum tenuerunt et docuerunt, ne, quod absit, post eos abeentes[80] in laqueum satanae cadatis[81] et compedi<I83, f. 94vb>bus eius detineamini. Unde fraternitatis vestrae caritatem intimis obsecramus precibus, ut nostrae parvitatibus[82] in vestris sacris orationibus memores esse dignemini, orantes ac[83] deprecantes deum[84] [85] caeli, ut tam nos quam sancta mater ecclesia Christi pretioso sanguine redempta a laqueis venantis[86] <O93, f. 19ra> satanae <VD38, f. 86ra> et ab importunis et malis hominibus liberemur, et sermo dei[87] currat[88] et clarificetur[89], et prava eorum et omnium perversa[90] docentium corruat doctrina atque deficiat[91]. Precamur etiam, ut pietatis vestrae precibus impetrare studeatis, ut deus et dominus noster Jesus Christus, qui vult omnes homines salvos[92] fieri[93] et neminem perire, ut[94] sua <SG670, p. 179b> ingenti[95] omnipo<N442, f. 44rb>tentia reverti faciat corda eorum ad sanam[96] doctrinam et catholicam fidem, quatenus resipiscant[97] [98] a diaboli laqueis, quibus capti <P9629, f. 20v> tenentur[99], et aggregentur filiis matris ecclesiae reminiscentes[100] quoque fratribus vestrorum, miseremini[101] illorum, quibus potestis[102] bonis studiis vestris, ne perdantur, sed precibus et aliis bonitatis vestrae studiis domino salventur. Ita ergo ex[103] his agite, ut oboedientes filii et fideles sanctae dei ecclesiae appareatis et ut mercedis[104] praemia[105] percipiatis.

Hi[106] [107] enim et omnes, qui rectam <I83, f. 95ra> non docent doctrinam vel rectam non tenent fidem, accusatores[108] neminem recte credentium accusare possunt, quia infamia sunt notati[109] et a sinu sanctae[110] matris ecclesiae apostolico <VD38, f. 86rb> mucrone[111] usque ad rectam <V630, f. 46ra> conversionem[112] et reversionem eorum abscisi, unde apostolica auctoritate cum omnibus eiusdem apostolicae atque[113] universalis[114] ecclesiae filiis statuentes[115] sancimus[116] [117], ut omnes, qui in catholica <SG670, p. 180a> fide suspecti sunt, in accusatione[118] recte credentium non suscipiantur, quia suspecti[119] omnes semper sunt amovendi[120] [121] [122] et[123] non recipiendi. Merito ergo eorum reprobatur accusatio, qui in[124] recta fide suspecti sunt, nec eis omnino esse[125] credendum, qui[126] veritatis fidem[127] [128] ignorant. Similiter[129] omnes, quos sanctorum patrum statuta[130], tam[131] praeteritis quamque futuris temporibus anathematizant[132], submovemus[133] et ab[134] omni accusatione fidelium alienamus. Discreti ergo debent semper[135] esse fideles ab infidelibus et iusti[136] ab iniustis, quoniam[137] infideles et malivoli modis, quibus possunt[138], semper

infestant[139] [140] fideles et perdere nituntur[141], et ideo non sunt suscipiendi, sed repellendi et[142] procul abiciendi, ne perdere fideles aut infamari[143] [144] possint.

Quapropter, carissimi[145], cavete talium[146] foveam[147], in quam multos recidisse cognovimus, cavete iacula talium et antiqui hostis temptamenta[148], per quem[149] etiam <I83, f. 95rb> proprios propinquos coram nobis vulneratos cadere vidimus[150]. Attendite laqueos insidianum, <VD38, f. 86va> quibus notos[151] et commititones[152] strangulae solent. Nolite tales sequi, sed procul repellite eos. Estote iuxta[153] veritatis vocem prudentes[154] <SG670, p. 180b> ut serpentes et simplices sicut columbae. Videte quoque, ne in vacuum curratis aut laboretis, sed[155] alterutrum[156] fulti precibus[157] et orationibus voluntatem dei facere contendite[158] et a memoratis, si incorrigibiles[159] apparuerint[160], <N442, f. 44va> vos in omnibus separate. Similiter et ab omnibus[161], quos apostolus commemorat[162] dicens, cum his nec cibum sumere, quia[163] illi[164] sicut et isti sunt pellendi et ante satisfactionem ecclesiae non sunt suscipiendi, quoniam[165] illi[166], cum quibus cibum sumere non licet, manifeste apparent sequestrati[167] usque ad satisfactionem a reliquis fidelibus. Quamobrem[168] non debent nec possunt in accusationem[169] fidelium[170] suscipi[171], sed etiam[172] ab eorum consortio usque ad iam dictam satisfactionem repelli, ne similes eis[173] efficiantur aut eorum excommunicationi[174] subiaceant, quoniam sic[175] apostoli[176] statuerunt dicentes: Cum excommunicatis[177] non est communicandum, et[178] si quis cum excommunicatis[179] avertendo[180] [181] regulas <SG670, p. 181a> scienter[182] saltim[183] in domo[184] simul lo<I83, f. 95va>cutus fuerit vel oraverit, ille communione <VD38, f. 86vb> privetur. <V630, f. 46rb> Tales ergo[185] in omnibus[186] sunt cavendi et non suscipiendi, quia iuxta apostolum non solum, qui faciunt, damnantur, sed qui consentiunt facientibus. Unde[187] et beatus apostolorum[188] princeps Petrus in ordinatione Clementis alloquens populo[189] inter cetera ait: Si inimicus est iste Clemens[190] alicui pro actibus suis, vos nolite exspectare, ut ipse vobis dicat, cum illo nolite amici esse, sed prudenter observare debetis et voluntati eius absque communicatione[191] obsecundare et avertere vos ab eo, cui[192] ipsum sentitis[193] aversum[194] [195], sed nec loqui his, quibus ipse non loquitur, ut unusquisque, qui in culpa est, dum cupid omnium vestrum amicitias ferre, festinet citius reconciliare[196] ei, qui omnibus praest, et[197] per hoc redeat ad salutem, cum oboedire cooperit[198] monitis[199] praesidentis[200]. Si vero quis amicus fuerit his, quibus ipse non loquitur, unus est et ipse <SG670, p. 181b> ex illis, qui exterminare[201] dei[202] ecclesiam volunt, et cum corpore vobiscum esse videatur, mente et animo contra vos est, et est multo nequior[203] hostis[204] hic quam illi, qui foris[205] sunt <VD38, f. 87ra> et evidenter inimici sunt. Hic enim per amicitiarum speciem, quae[206] inimica sunt, gerit[207] et ecclesiam dispergit ac vastat.

<I83, f. 95vb> Ideoque, carissimi, his apostolicis institutis vos monentes instruimus, ut effecta[208] [209] certior caritas vestra sollicitius[210] deinceps[211] agere studeat et cautius[212], ne perversi et infideles homines laedendi[213] fideles ac benivolos habeant facultatem, quoniam spes talium et omnium impiorum tamquam lanugo[214] est, quae a vento tollitur, et tamquam spuma gracilis[215], quae a procella[216] dispergitur, et tamquam[217] fumus, qui a vento diffusus est, et tamquam me<N442, f. 44vb>moria hospitis <O93, f. 19rb> unius diei praetereuntis. Summopere, carissimi, tales cavendi et[218] avertendi atque reiciendi[219] sunt, si nocentes apparuerint, quia non solum ecclesiasticae[220], sed etiam saeculi leges[221] nocentes[222] non suscipiunt, sed repellunt. Unde scriptum est: <SG670, p. 182a> Os impiorum devorat iniquitatem. Et dominus per prophetam loquitur dicens: Cum sancto sanctus eris, et cum viro innocentie innocens[223] eris[224] et[225] cum electo electus eris[226], <VD38, f. 87rb> cum perverso[227] subverteris[228]. Et apostolus[229] inquit: <P9629, f. 21r> Pervertunt[230] [231] mores bonos colloquia mala. Idcirco, ut iam praelibatum[232] est, mali sunt semper cavendi et bonis atque benevolis[233] est inhaerendum[234], ut periculum desidiae[235] [236], quan<I83, f. 96ra>tum possumus, <V630, f. 46va> declinemus. Et ne pestis[237] latius[238] haec divulgetur, severitate[239], qua possumus, abscidamus, quoniam non temeritas[240] intervenit[241] praesumptionis, ubi est diligentia pietatis. Agat[242] semper[243] unusquisque vestrum hac informatione[244] apostolica[245] [246] fultus iuxta[247] vires suas[248], et[249] fraterna dilectione et sancta[250] religione mores proprios conservare et in commune[251] [252] alterutrum adiuvare et in caritate permanere et in dei voluntate indesinenter[253] [254] studeat inhaerere, ut simul laudantes dominum indefessas[255] [256] illi semper gratias agamus.

Valete in Christo, carissimi, et praedicta, prout[257] melius potestis[258], <SG670, p. 182b> domino opem[259] ferente[260] [261] adimplere studete.

Data Kal. Iulii[262] Maximo et Africano[263] vv. cc. consss.

O93, f. 19rb; N442, f. 44vb; V630, f. 46va; I83, f. 96ra; VD38, f. 87rb; SG670, p. 182b; P9629, f. 21r

- [1] *Überschrift*] EPISTOLA SANCTI FABIANI PAPAE DE ORDINIBUS ECCLESIASTICIS
[2] SG670
[3] Divinis *korr.* aus Divi N442
[4] monemur *korr.* aus monemus VD38
[5] am Rande studiosos VD38
[6] affectu SG670
[7] am Rande Conveniens VD38
[8] am Rande Ordine consuetudine VD38
[9] ecclesiarum I83
[10] viri P9629
[11] voca I83
[12] am Rande De septem diaconis V630
[13] ergo] ergo constituimus N442; ergo fehlt SG670
[14] diaconos] diaconi sunt I83; SG670
[15] civitatis *korr.* aus civitates V630
[16] dominicos *korr.* aus dominices O93
[17] dominicos dies] dominicis diebus N442; VD38
[18] festivitates V630
[19] ministris *korr.* aus ministros P9629; mistris I83; ministris VD38; SG670
[20] invicta O93; P9629
[21] observant SG670
[22] mysteria V630; P9629
[23] sint fehlt V630; sunt SG670
[24] iniunguntur P9629
[25] am Rande De VII diaconibus ecclesie P9629
[26] vobis P9629; N442; VD38; SG670
[27] oportunum *korr.* aus opotunum VD38
[28] et P9629
[29] divinum *korr.* aus dinum VD38
[30] absque *korr.* aus abque SG670
[31] et] aut N442; VD38; aut nulla I83; aut ulla SG670
[32] am Rande festive honorifice VD38
[33] agitetur V630
[34] am Rande De septem subdiaconis V630; De sempTEM diaconibus et regionibus urbis romae atque notariis I83
[35] similiter *korr.* aus similiter septem V630
[36] subdiacones *korr.* aus septem diacones V630; subdiaconos P9629; diacones I83
[37] ordinavimus *korr.* aus ordinvimus SG670
[38] sempTEM I83
[39] am Rande Inquirenda investiganda VD38
[40] monemur I83
[41] ne *korr.* aus non V630
[42] posterium VD38
[43] cum V630
[44] omnia *korr.* aus omni V630
[45] Ut SG670
[46] vestris I83; VD38; SG670
[47] dirigantur SG670
[48] hęc negotia *korr.* aus negotia hęc SG670
[49] am Rande deceptio VD38
[50] perimus O93
[51] am Rande benivolentiam devotionem VD38
[52] ut I83; SG670
[53] solatii I83
[54] UbiCUMQUE SG670
[55] am Rande fruatur VD38
[56] boni *korr.* aus bonitas O93
[57] certitudine P9629
[58] diffidere] diffidere debeamus V630
[59] fiducialiter *korr.* aus fiduciliter SG670

[60] pro SG670
[61] oportunitatis *korr. aus* oportunitates O93
[62] occasione VD38; SG670
[63] *am Rande* perfectione VD38
[64] laborare N442
[65] *am Rande* diligentius studiosius VD38
[66] debet V630
[67] abigere *korr. aus* agere V630
[68] contumelias V630
[69] opere P9629; N442; VD38; SG670
[70] cum O93; P9629
[71] *am Rande* De novato et novatiano V630
[72] quae I83
[73] quidem *korr. aus* quidem de P9629
[74] novationum V630
[75] pravam *korr. aus* parvam V630
[76] cavete et *korr. aus* cavete N442
[77] et fehlt SG670
[78] ab] ab alis P9629
[79] omnibus *korr. aus* hominibus N442
[80] abeentes *korr. aus* abientes O93; P9629
[81] cadatis *korr. aus* cadeatis V630; cadeatis P9629; incidatis SG670
[82] parvitatis in vestris *korr. aus* parvitatis SG670
[83] et I83; SG670
[84] dominum I83; VD38; SG670
[85] deum caeli] dominum de celis VD38
[86] *am Rande* decipientis VD38
[87] domini SG670
[88] currat *korr. aus* curat V630
[89] glorificetur SG670
[90] perverse VD38; SG670
[91] defitiat *korr. aus* diffitiat P9629
[92] solvos SG670
[93] fierii VD38
[94] ut fehlt VD38
[95] *am Rande* Magna VD38
[96] suam SG670
[97] *am Rande* revertant VD38
[98] resipiscant *korr. aus* repiscant P9629
[99] tenentur *korr. aus* tentur VD38
[100] reminiscentis P9629
[101] miseremini *korr. aus* misere in V630
[102] potestis *korr. aus* potestas V630
[103] de SG670
[104] mercedem N442; mercedum I83; mercedem et *korr. aus* mercedam et VD38; mercede, *interlinear* is SG670
[105] prēmii *korr. aus* prēmia SG670
[106] *am Rande* De accusatoribus V630; I83; *am Rande* Scismaticos acusare non posse P9629
[107] Hi enim *korr. aus* Hi O93
[108] accusatores] accusatores esse nequeunt et *korr. aus* accusatores P9629; accusatores esse nequeunt et SG670
[109] *am Rande* Designati VD38
[110] sanctae fehlt I83; SG670
[111] *am Rande* gladio VD38
[112] conversationem V630; I83; SG670; conversionem *korr. aus* conversationem N442
[113] atque] atque et V630; P9629
[114] universalis V630
[115] statuentes sancimus] statuimus *korr. aus* statuentes V630
[116] *am Rande* Decernimus statuimus VD38
[117] sanctinus VD38
[118] accusationem VD38
[119] suspecti omnes] suspiciones *korr. aus* suspicione V630

[120] am Rande Repellendi VD38
[121] movende korr. aus movendi V630
[122] amovendi et non recipiendi] admovendi et non recipiendi *korr. aus* admovendi P9629
[123] et non recipiendi *fehlt* V630
[124] in *korr. aus* n VD38
[125] est VD38
[126] qui] qui in VD38; quia SG670
[127] fidem ignorant. Similiter omnes, quos sanctorum patrum statuta, tam praeteritis *fehlt* I83
[128] fidem ignorant. Similiter omnes, quos sanctorum patrum statuta, tam praeteritis quamque] inimicos SG670
[129] am Rande De anatematismo sanctorum patrum V630
[130] statu O93
[131] tam praeteritis quamque] praeteritis quamcumque *fehlt* P9629
[132] anathematizantes SG670
[133] submovemus et *korr. aus* submovemus P9629
[134] ex P9629
[135] semper esse *korr. aus* superesse P9629
[136] ti O93
[137] quoniam infideles et *korr. aus* quoniam
[138] possunt *korr. aus* psunt O93
[139] am Rande oprimum VD38
[140] infestant fideles] eos infestant *korr. aus* infestant SG670
[141] am Rande laborant VD38
[142] et procul abiciendi *fehlt* SG670
[143] am Rande accusare VD38
[144] infamare V630; I83; VD38; SG670
[145] carissimi] omni studio VD38
[146] talium foveam, in quam multos recidisse cognovimus, cavete iacula talium *fehlt* SG670
[147] foveam, in quam multos recidisse cognovimus, cavete iacula talium *fehlt* I83; VD38
[148] temptamen I83
[149] quae V630; P9629; N442
[150] vidimus *korr. aus* videmus V630
[151] am Rande propinquos VD38
[152] am Rande socios VD38
[153] iusta I83
[154] prudentes *korr. aus* prudentes ut SG670
[155] sed] si ad *korr. aus* si V630
[156] alteruturum *korr. aus* aterutrum VD38
[157] pcibus O93
[158] condite I83
[159] incorrigibiles *korr. aus* incorrigibilis I83
[160] apparuerint *korr. aus* apparuerunt V630; apparuerunt P9629
[161] hominibus P9629
[162] commemorat I83
[163] quia illi *korr. aus* quia V630
[164] illi sicut et isti sunt] illis sicut et istis O93
[165] am Rande De excommunicatis P9629
[166] illic P9629
[167] am Rande Separati VD38
[168] am Rande De excommunicatis I83
[169] accusatione O93; P9629; I83; SG670
[170] fidelium *fehlt* P9629
[171] suscipi set *korr. aus* suscipi P9629
[172] iam V630
[173] ei V630
[174] excommunicatione O93; excommunicationi *korr. aus* excommunicatione VD38
[175] sicut SG670
[176] am Rande Mentio canonum apostolorum N442
[177] excommunicatis *korr. aus* excommunacatis VD38
[178] am Rande Qui cum excommunicato locutus fuerit excommunicetur I83
[179] excommunicatis] excommunicatis cum quibus non est communicandum I83

- [180] *am Rande* Spernendo repellendo *VD38*
 [181] vertendo *SG670*
 [182] scienter] scienter post *O93*
 [183] psallat *V630*; saltem *korr. aus* psallat *P9629*
 [184] domo aut *korr. aus* domo *V630*; domo aut *N442*
 [185] enim *SG670*
 [186] omnibus *korr. aus* hominibus *P9629*
 [187] Unde et *korr. aus* Unde *I83*
 [188] apostorum *VD38*
 [189] populum *V630*; *VD38*; *SG670*
 [190] Clemens alicui *korr. aus* clemens *N442*; Clemens *fehlt I83*
 [191] commonitione *SG670*
 [192] cui *korr. aus* cum *P9629*
 [193] sententis *korr. aus* sententiis *O93*; sentintis *VD38*
 [194] *am Rande* Contrarium *VD38*
 [195] aversum *korr. aus* adversum *O93*; adversum *P9629*; *N442*; *I83*, *VD38*; *SG670*; aversum *korr. aus* usum *V630*
 [196] reconciliari *VD38*; reconciliari *korr. aus* reconciliare *SG670*
 [197] et *korr. aus* ut *P9629*
 [198] cepit *P9629*; coepit *N442*
 [199] monitis *VD38*
 [200] *am Rande* praepositi episcopi *VD38*
 [201] exterminare *korr. aus* interminare *P9629*
 [202] dei *fehlt I83*
 [203] *am Rande* peior *VD38*
 [204] *am Rande* adversarius *VD38*
 [205] fori *I83*
 [206] quae inimica sunt gerit] inimica suggerit *V630*
 [207] *am Rande* agit *VD38*
 [208] effecti *N442*
 [209] effecta certior] efficacior *P9629*
 [210] sollicitius *korr. aus* sollitus *V630*
 [211] deinceps *korr. aus* deinceps *VD38*
 [212] *am Rande* prudentius *VD38*
 [213] lēdendi fideles *korr. aus* lēdendi *SG670*
 [214] *am Rande* similis filo lane quē fertur per aerem *VD38*
 [215] *am Rande* levis *VD38*
 [216] *am Rande* Ventosa sive grandi nos a pluvia dicta eo quod cellat id est percutiat aures *VD38*
 [217] tamquam fumus] tamquam aer *korr. aus* tamquam *SG670*
 [218] et avertendi atque reiciendi sunt] sunt et avertendi atque reiciendi *P9629*; *V630*; *VD38*
 [219] reiciendi sunt si nocentes] reciendis innocentes *O93*
 [220] ecclesiastice *korr. aus* ecclesiastice *N442*
 [221] leges] leges si *V630*
 [222] nocentes non *korr. aus* nocentes *V630*
 [223] innocens eris et] innocenter ages *V630*
 [224] eris] eris vel agis *O93*
 [225] et *fehlt O93*; *P9629*
 [226] eris] eris et *korr. aus* eris *P9629*; eris et *SG670*
 [227] perverso subverteris] viro nocenti nocens eris *V630*; viro nocente nocens eris *P9629*
 [228] perverteris *I83*; *SG670*
 [229] postulans *P9629*
 [230] *am Rande* corrumpunt *VD38*
 [231] Pervertunt *korr. aus* Pertunt *VD38*
 [232] *am Rande* praedictum est *VD38*
 [233] benivolis *korr. aus* malivolis *V630*; bonivolis *SG670*
 [234] *am Rande* coniungendum *VD38*
 [235] *am Rande* discordie *VD38*
 [236] dissidiae *VD38*
 [237] pestis *korr. aus* petis *P9629*
 [238] latius haec] hēc latius *V630*; *P9629*

- [239] *am Rande* asperitate *VD38*
[240] *am Rande* audatia *VD38*
[241] inter *VD38*; intervenit] intervenit et *SG670*
[242] *am Rande* studeat *VD38*
[243] enim *SG670*
[244] *am Rande* doctrina *VD38*
[245] apostilica *SG670*
[246] apostilica fultus *korr. aus* apostilica *P9629*
[247] iusta *VD38*
[248] suos *P9629*
[249] et] et in *VD38*
[250] sanctae *V630*
[251] *am Rande* pariter *VD38*
[252] commune] commune alter *P9629*
[253] *am Rande* incessanter *VD38*
[254] indesinenter *korr. aus* desinenter *P9629*
[255] *am Rande* infatigabiles *VD38*
[256] indefessa *O93*; indefessas *korr. aus* indefessa *V630*
[257] prout *korr aus* ut *VD38*
[258] potestatis *P9629*
[259] *am Rande* auxilium *VD38*
[260] *am Rande* tribuere *VD38*
[261] ferentem *korr. aus* ferente *P9629*
[262] IUN. *P9629*
[263] aflico *V630; P9629*